

校長室より



# みきごたより

Espressivo Part 9

2021. 12. 7 (火)

文責：永野  
No.18

# 12月

薩摩川内市立里小学校

ひとあし

## 一足はやいクリスマス・プレゼント？

120～130年前の“動く（ホップアップ）絵本”の世界



クリスマスプレゼントと言っても、食べ物ではありません。<sup>せんしゅう</sup>先週鹿児島のお家に帰ったときに、  
<sup>ほんだな</sup>本棚にあった、<sup>えほん</sup>絵本を10冊持ってきました。今から100年以上前、<sup>いじょうまえ</sup>ヨーロッパではやった動く絵  
<sup>ふくせいぼん</sup>本です（30年ほど前、複製本が出たときに買っていたものです。今では手に入りません）。



**来週12月13日（月）～12月24日（金）まで、図書室にコーナーを作って<sup>てんじ</sup>展示します♪**

色も紙質も当時のまを再現しています。しかも、ものによっては動きます！

そえ書きはすべて英語です（<sup>やくぼん</sup>訳本はあります）が、<sup>つた</sup>見ているだけでおそらく伝わりますよ。

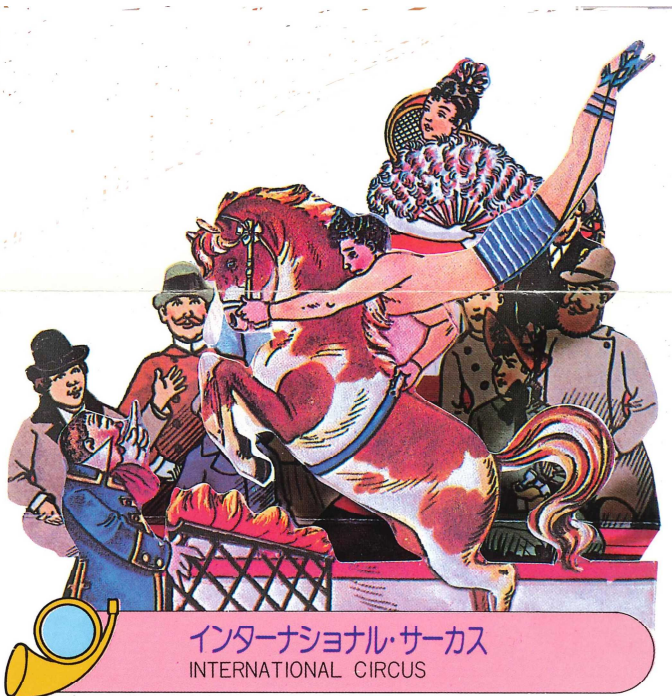
100年以上前（江戸時代の終わりごろから、明治時代に変わるころです）ヨーロッパでは、どの  
 ようなことがはやっていたのか？ 人々の生活はどんなだったのか？ <sup>ようふく</sup>洋服や<sup>どうぐ</sup>生活の道具は？  
 （当時、ヨーロッパではパリで万国博覧会が開かれて、江戸幕府と薩摩藩がいろいろなものを<sup>てんじ</sup>展示  
 しました。そして、日本ブームが起きていたのです。絵本をよく見ると、日の丸の旗<sup>はた</sup>があつたり  
 しますよ。<sup>さが</sup>探してみてください。）

しかも、この絵本どうなってるの？ 絵本の中に人がいっぱいいて<sup>じゅんばんま</sup>順番待ちしてるの???

という不思議さもあつたりします。どうぞ手にとって動かしてみてください。

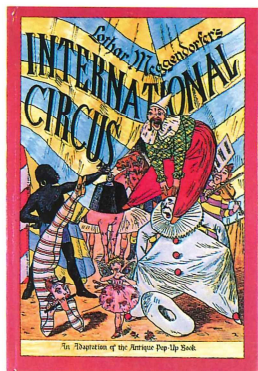
（ただ、<sup>いた</sup>傷みや<sup>ていねい</sup>やすいので、丁寧に<sup>ていねい</sup>あつかってくださいね）

よこくへん                      しょうかい                      かいせつほん                      こうか  
 予告編として、3冊紹介します。解説本によると、これらの絵本は、当時かなり高価なものだったそうです。絵本を作った方のデザインやアイデアから、みんなはどんなことを感じるのかな？

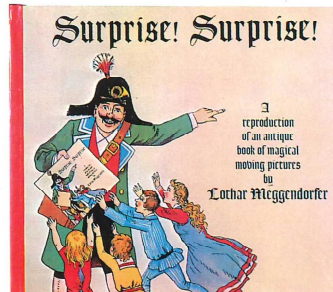


国際サーカス  
 INTERNATIONAL CIRCUS

メーグンドルファーの数多いポップアップ絵本の中でも、「国際サーカス」は最大の傑作です。初版は1887年に出版されました。100年前のサーカスの興奮と熱気が、いまでも強烈に伝わってきます。馬、少女、道化、曲芸師、ホークストラ、それに400人を越える観客までも、現われます。ポップアップ絵本の古典的作品です。                      266×182mm



これは驚いた！  
 SURPRISE! SURPRISE!



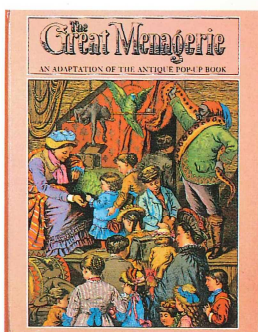
メーグンドルファーが製作し、1889年に出版されました。「どの絵もみんなあなたを驚かせますよ」との「読者へのことば」どおり、タブを引くと、場面は急転回します。馬に乗っている騎士は、ころがり落ち、お天気のよい日の散歩は、たちまちに大雨の日となってしまいます。5つのシーンにそれぞれコミカルな詩がついて笑わせます。

217×248mm

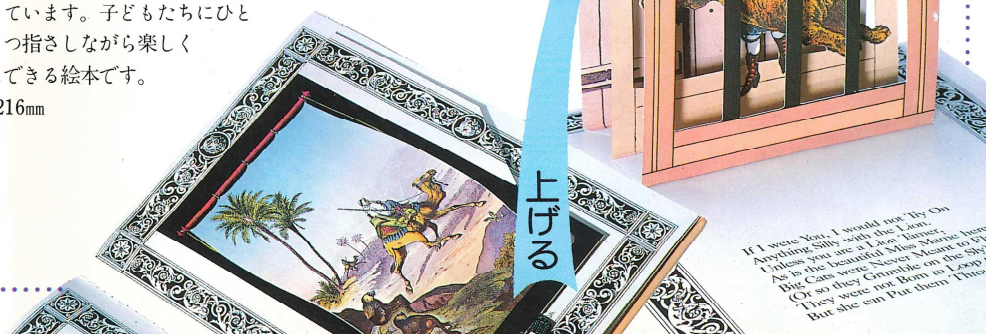


下げる

移動動物園  
 THE GREAT MENAGERIE



シュライバーによって1884年に出版された19世紀末に大流行の移動動物園の絵本です。動物園の場面は6場面、数十頭のめずらしい動物が、ページから飛び出てきます。ひとつひとつの動物を、子どもたちにおもしろおかしく説明します。水族館まで入っています。子どもたちにひとつひとつ指さしながら楽しくお話できる絵本です。                      274×216mm



上げる

If I were you, I would not try on  
 Anything funny with the Lion.  
 I think you are a very famous  
 As is the beautiful Silver Man who  
 Big cats were never meant to try  
 (Or so they say) like on the day  
 They were not born so I say  
 But the sun put them there